

Alexander Zeldovich

MISHEN**TARGET****TARGET****TARGET****Russland 2011**

Länge 154 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe**Stabliste**

Regie Alexander Zeldovich
Buch Vladimir Sorokin
 Alexander Zeldovich
Kamera Aleksander Ilkhovskiy
Schnitt Nil Farell
 Andrey Nazarov
Musik Leonid Desyatnikov
Produzent Dmitry Lesnevskiy



Maxim Sukhanov

Darsteller

Victor Maxim Sukhanov
 Zoya Justine Waddell
 Nicolai Vitaly Kischhenko
 Mitja Danila Kozlovskiy
 Anna Daniela Stoyanovich

TARGET

Russland im Jahre 2020. Das Land floriert. Riesige Mineralvorkommen und die große Transport-Magistrale „Guangzhou–Paris“ sorgen für das Plus im Staatshaushalt. Zugleich hat das politische System russische Traditionen und internationale Entwicklungen miteinander versöhnt. Russland ist eine ökologische Demokratie, in der jeder Bürger den ihm gemäßen Platz gefunden hat. Um ihn der sozialen Hierarchie richtig einzuordnen, hat jeder Russe alle paar Jahre eine entsprechende Prüfung abzulegen.

Zur Elite des Landes gehören die vier Protagonisten des Films: Victor ist als Minister für die staatlichen Naturschätze zuständig, Zoya ist seine Ehefrau. Deren Bruder Mitja ist ein bekannter Fernsehstar und Nicolai als Oberst an der Magistrale „Guangzhou–Paris“ eingesetzt. Was man für Geld kaufen kann, haben sie. Was sie vermissen, sind Jugend und Glück. Doch sind sie sich sicher, beides zurückerlangen zu können.

Denn irgendwo im Altai-Gebirge liegt eine geheime Anlage, ein astrophysikalisches Institut noch aus Sowjetzeiten, zu der auch eine große Schüssel gehört, die „Zielscheibe“. Wer sich eine gewisse Zeit in deren Mitte aufhält, erlebt die Wirkung eines Jungbrunnens an sich: Körper und Geist erneuern sich merklich ...

TARGET

Russia in the year 2020. The country is booming. Vast mineral deposits and the mighty Guangzhou–Paris transportation corridor ensure a healthy balance at the treasury. At the same time, the political system has managed to merge Russian traditions with international developments and so now, Russia is an ecological democracy where every citizen has found their rightful place. In order to be correctly placed in this social hierarchy, every few years, all Russians are required to take an exam.

The four protagonists of this film are members of the country's elite. Victor is a minister responsible for the state's natural resources. Zoya is his wife. Her brother, Mitya is a well-known television celebrity and Nicolai is a colonel assigned to the Guangzhou–Paris rail corridor. They have everything that money can buy. What they lack is youth and happiness. But they are determined to recover both.

Produktion
 Ren Film
 14/1 Tverskoy Blvd.
 RUS-12509 Moskva
 Tel.: +7 495 6480787
 office@renfilm.ru

Weltvertrieb
 Beta Cinema
 Grünwalder Weg 28d
 D-82041 Oberhaching
 Tel.: +49 89 673469829
 Fax: +49 89 673469888
 arothbauer@betacinema.com

Somewhere in the Altai mountains is a secret plant, once an institute of astrophysics during the Soviet era, that contains a large dish, known as the 'target'. For anyone spending a certain amount of time at its centre, it is like stepping into a fountain of youth, and their mind and body are rejuvenated ...

Filmografie

Internationale Titel
 1984 MALVA
 1986 VOITELNITSA/
 THE WARRIORESS
 1990 ZAKAT/THE SUNSET
 2000 MOSCOW
 2003 THE PROCESS
 Dokumentarfilm
 2011 MISHEN/TARGET



Alexander Zeldovich

Biografie

Geboren am 4.12.1958 in Moskau. Zunächst absolvierte er an der Moskauer Lomonosov-Universität ein Psychologiestudium, dann studierte er an der Filmhochschule VGIK, wo u.a. die Regisseure Gleb Panfilov und Alexander Mitta seine Lehrer waren. Seit 1986 arbeitet er als Regisseur und Produzent im Mosfilm-Studio.

Biography

Born in Moscow on 4.12.1958. After taking a degree in psychology at Lomonosov University in Moscow, he took up studies at the film school, VGIK, where he was taught by Gleb Panfilov and Alexander Mitta, among others. He has been a director and producer at Mosfilm Studio since 1986.

Biographie

Né à Moscou le 4-12-1958. Passe d'abord un diplôme de psychologie à l'université Lomonosov de Moscou puis étudie à l'école de cinéma VGIK où les réalisateurs Gleb Panfilov et Alexander Mitta comptent parmi ses professeurs. Travaille depuis 1986 comme réalisateur et producteur au studio Mosfilm.

TARGET

La Russie en 2020. Le pays est florissant. Le budget de l'état est positif grâce à d'immenses ressources en minerais et au grand axe de transport « Guanzhou-Paris ». Le système politique a en même temps su concilier les traditions russes et l'évolution internationale. La Russie est une démocratie écologique où chaque citoyen a trouvé la place qui lui convient. Afin d'être correctement classé dans la hiérarchie sociale, chaque Russe doit passer l'examen correspondant à intervalles réguliers de quelques années.

Les quatre protagonistes du film font partie de l'élite du pays : Victor, en tant que ministre, est responsable des ressources naturelles, Zoya est sa femme. Mitja, le frère de celle-ci, est une célèbre star de la télévision et Nicolai occupe un poste de colonel sur le grand axe « Guanzhou-Paris ». Tout ce que l'on peut obtenir avec de l'argent, ils l'ont déjà. Ce qui leur manque, c'est la jeunesse et le bonheur. Ils sont pourtant sûrs de pouvoir les récupérer.

En effet, quelque part dans les montagnes de l'Altai se trouve une installation secrète, un institut d'astrophysique datant de l'époque soviétique qui comprend aussi une grande parabole, la « Cible ». Celui qui se tient au centre de la Cible pendant un certain temps éprouve les effets d'une fontaine de jouvence : son corps et son esprit sont manifestement régénérés ...



Danila Kozlovsky, Daniela Stoyanovich, Vitaliy Kischenko, Nina Loshchinina, Maxim Sukhanov, Justine Waddel